



Août 2011

Potins Potins Potins
Potins de fresque

Droit dans le mur ...

Petite visite en trompe-l'oeil des fresques en vue... ou pas.

Lyon, capitale des Gaules, capitale de la Résistance et au moins autant capitale des fresques. On ne compte plus les murs peints qui ornent la ville. Une découverte exhaustive demanderait quelques semaines au passionné. Vilà plusieurs décennies que la ville encourage la réalisation d'oeuvres qui sont pour certaines majeures et dont la renommée a largement franchi les frontières de la Région. Si l'on ne devait en découvrir qu'une seule, il faudrait évidemment grimper à la Croix-Rousse où les 1200m² de l'imposant **Murs des canuts** appartiennent désormais au patrimoine local.

Les riverains passent aujourd'hui devant sans y prêter attention. Ce ne fut pas toujours le cas. Au début, l'endroit fut même particulièrement accidento-

gène. L'automobilisme littéralement bluffé avait tendance à lever les yeux. Résultat: les carambolages furent légion. Il est vrai que le réalisme de ce mur est saisissant avec ses habitants qui vaquent à leurs occupations, ses animaux de compagnie qui semblent plus vrais que nature, son chat Diabolo qui passe derrière une grille et son pigeon qui prend son envol.

Après une telle mise en jambe, le visiteur n'a qu'à se laisser jusqu'aux rives de Saône. Là encore, c'est le règne du trompe l'oeil. **La Fresque des Lyonnais** célèbres attire toujours autant de monde. Faisant fi des contingences historiques, 31 célébrités se côtoient pour notre plus grand bonheur.

On aperçoit Juliette Récamier qui pointe son joli minois au balcon non loin du père de Guignol Laurent Mourguet et de l'inventeur du métier à tisser Joseph-Marie Jacquard. Un peu plus haut, c'est l'empereur Claude qui surveille la ville pendant

qu'au niveau du sol on reconnaît le journaliste Bernard Pivot, le cinéaste Bertrand Tavernier et l'incontournable Paul Bocuse. Sans oublier bien sûr la silhouette reconnaissable entre mille de l'Abbé Pierre.

Le visiteur un peu curieux ne manquera pas de pénétrer dans les locaux de la préfecture. Peu de Lyonnais connaissent l'existence d'une autre fresque dédiée "Aux gloires du Lyonnais et du Beaujolais". Elle trône, majestueuse, dans l'hémicycle où se déroulent les séances publiques du conseil général. L'endroit n'est théoriquement pas accessible au grand public. Mais avec un peu

de débrouillardise (c'est plus facile quand on a le numéro de téléphone portable du Garde des Sceaux Michel Mercier ou du Préfet de Région Jean-François Carenco),

on peut toujours réussir à se faire ouvrir les portes de ce haut lieu de la démocratie locale. Et qui n'y parvient pas a droit à une séance de rattrapage lors des Journées du Patrimoine... et à un petit aperçu, en pages suivantes.

Rassurez-vous, les autres fresques sont d'accès nettement plus facile. Dans le 8e, on admirera la **Fresque des roses** qui vient tout juste d'être inaugurée en l'honneur de tous les rosiéristes lyonnais dont les créations sont connues dans le monde entier. Avant de s'arrêter devant le **Murs des écrivains** à l'angle de la rue de la Platière et du quai de la Pêcherie, en bord de Saône. Y sont représentées en modèle XXL les œuvres d'environ 300 Lyonnais: Frédéric Dard, le père de San Antonio, Louis Calaferte, Jean Reverzy, Louise Labé, etc. On remarquera au rez-de-chaussée trois boutiques et le facteur dans le porche en trompe-l'oeil. Juste à côté, une boîte aux lettres PTT... une vraie celle-ci.



Agosto 2011

Potins Potins Potins
Potins de fresque

O direitos dos muros...

Pequena visita nos “trompe-l’oeil” dos afrescos em vista... engana olho

Lyon, capital dos Gauleses, capital da Resistência e pelo menos capital dos afrescos. A gente não conta mais os muros pintados que enfeitam a cidade. Uma descoberta minuciosa exige algumas semanas á um apaixonado. A décadas que a cidade encoraja a realização de obras a tal ponto que sua fama ultrapassou largamente as fronteiras da Região. Se a gente quiser ou puder apenas olhar uma, é preciso evidentemente subir até à Croix-Rousse (um bairro de Lyon) e encontrar os 1200m² de um imponente “trompe-l’oeil” o **Murs des canuts** pertencente ao patrimônio local.

Os moradores, passam hoje, sem prestar muita atenção. Mas, não foi sempre assim. No início, o lugar era particularmente

propenso a acidentes. A tendência a levantar os olhos para olhar, era completamente impossível de se evitar. Resultado: os choques entre veículos era rotina. É verdade que o realismo deste muro é enternecedor, com seus habitantes que vão aos seus afazeres, seus animais de estimação que parecem de verdade, seu gato Diabolo que passa atrás de uma grade e a pomba que se lança ao voo.

Após tal contemplação, resta ao visitante ir até a margem do rio Saône*. Lá ainda, é o reino du “trompe l’oeil”. **La Fresque des Lyonnais**, célebre, visitado por milhares de pessoas. Um marco histórico, 31 celebridades estão representados lá, para nossa alegria.

Percebemos, por exemplo, Juliette Récamier que mostra seu bonito rosto sobre o balcão, não longe do pai de Guignol Laurent Mourguet e do inventor do tear Joseph-Marie Jacquard. Um pouco mais alto, o emperador Claude que vigia e contempla a cidade; do nível do solo a gente reco

nhece o jornalista Bernard Pivot, o cineasta Bertrand Tavernier e o inconfundível Paul Bocuse. Sem esquecer, é claro, a figura inconfundível entre mil do Abbé Pierre.

O visitante um pouco mais curioso, não deixará de ir a prefeitura. Poucos habitantes de Lyon conhecem a existência de um afresco dedicado a gloria “du Lyonnais et du Beaujolais”**. Ele reina, majestosamente, no semicírculo onde acontece as reuniões públicas do conselho geral. O lugar não é totalmente acessível ao grande público. Mas com

uma pré-agenda e algumas burocracias (bem, é facilita quando temos o número celular do secretário do estado Michel Mercier ou do Prefeito da Região Jean-François Carenco), podemos conseguir que se abram as por-

tas deste alto lugar da democracia local. E quem não conseguir, tem sempre o direito a assistir a uma sessão de regulamentação das Jornadas do Patrimônio...e à uma pequena pesquisa, nas páginas que se segue.

Mas asseguro, os outros afrescos são de acesso notadamente mais fácil. No “8ème”*** podemos admirar o **Fresque des roses** que acaba de ser inaugurado em homenagem a todos os produtores de rosas de Lyon, onde suas criações são conhecidas de todo o mundo. Antes, pare diante do afresco **Murs des écrivains** na esquina das ruas “Platière” e do “quai de la Pêcherie”, nas margens do Saône. Lá estão representados em tamanho grande, as obras de mais de 300 lioneses: Frédéric Dard, o pai de San Antonio; Louis Calaferte, Jean Reverzy, Louise Labé, etc. Faça atenção, no primeiro pavimento estão representadas três lojas e o carteiro ao lado do pórtico em “trompe-l’oeil”. Ao lado da caixa de correios, essa de verdade. ■

Nota da tradutora

* rio que corta a cidade de Lyon

** (Lyonnais e Beaujolais) são regiões da província de Rhône-Alpes, a de Beaujolais localiza-se ao norte de Lyon-cidade.

*** um dos bairro da cidade de Lyon